

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO XI — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 12 DE ENERO DE 1946

Nº 498

ANTES DE FINALIZAR ENERO SE APLICARA EL PLAN DE AYUDA A LA ZONA ATLANTICA

En ediciones precedentes hemos ofrecido a los lectores algunas noticias relativas al plan del Banco Nacional de Costa Rica para prestar ayuda económica a la zona Atlántica.

Ayer nos enteramos de que, antes de finalizar el presente mes, comenzará a ponerse en práctica ese plan que, hace algunas semanas, fué esbozado por medio de "La Tribuna" por el gerente de la institución bancaria del Estado, don Julio Peña.

En estos momentos, según se nos dijo, se llevan a cabo estudios sobre la producción de cacao de la zona, para proceder a financiarla, no solamente adelan-

tándole dinero a los productores sobre el grano que entreguen a la bodega del Banco en Limón, sino para que puedan emprender nuevos cultivos.

Una vez que esos estudios estén terminados, la directiva del Banco determinará la suma que le asignará a la junta rural de crédito que funcionará en Limón, para que pueda operar.

Supimos, además, que el Banco le asignará a la junta otra suma para comenzar la financiación de la ganadería en la zona Atlántica pues el Banco está sumamente empeñado en prestarle todo su apoyo a la industria ganadera de esa región.

MANTIENE LA MUNICIPALIDAD EL IMPUESTO DE VEINTICINCO CENTIMOS POR METRO LINEAL DE ACERAS EN MAL ESTADO

En la cesión Municipal del mes último, algunos propietarios protestaron por el cobro que ha venido haciendo la Municipalidad de veinticinco céntimos por metro lineal de aceras en mal estado. Alegaron los interesados en otras cosas que es injusto el cobro del total del frente de la propiedad cuando los daños de la acera son pedazos.

Consideró la Corporación que estaba dentro de la justicia y que la intención que la había movido al crear el impuesto era el obligar a los propietarios a reparar las aceras, que a medida que estos lo hagan se les irá suprimiendo el impuesto, para lo cual los interesados deberán dirigirse al Municipio oportunamente.

PADRINO DE BODAS EL ALMIRANTE HALSEY



El Almirante William F. Halsey, besa a la famosa estrella del cine Myrna Loy después de haber asistido como padrino de la boda de la famosa actriz con el Comodoro Gene Markey, acto que se celebró en la capilla de la Base Naval Roosevelt, en San Diego, California.

LA OFICINA DEL SERVICIO COOPERATIVO OFRECE A LA MUNICIPALIDAD EL CEMENTO NECESARIO PARA LAS REPARACIONES DEL CANAL COLECTOR DE AGUAS DEL BARRIO ROOSEVELT

La oficina del Servicio Cooperativo se ha dirigido al señor Gobernador ofreciéndole al precio de costo el cemento necesario para que la Municipalidad haga la reparación del canal colector de aguas del Barrio Roosevelt.

La Corporación Municipal ha solicitado del citado Servicio la ayuda económica para este trabajo que es de suma urgencia ya que hay en el canal de aguas muchos daños de importancia.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DOS TECNICOS MAS PARA LA ORGANIZACION DE NUESTRA AGRICULTURA Y GANADERIA

En la labor preparatoria que agricultura y todas sus actividades realiza desde hace días la Comisión costarricense Interamericana de Fomento, dependiente de la que funciona en Washington y de que es aquí presidente el licenciado don Lico Jiménez, ha logrado el ofrecimiento de servicios de importantes y muy destacados técnicos.

Se trata de realizar obra de organización técnica de nuestra

vendrá muy pronto al país el muy competente agronomista señor Ovalle, quien trabaja en la oficina central en Washington.

Con el aporte científico de todos estos hombres se espera la reorganización efectiva de la agricultura nacional para sacarle ventaja real y colocarla en el mundo.

Al mismo tiempo garantizar que le corresponde en la economía costarricense.

VIENE A COSTA RICA EL EX PRESIDENTE DE VENEZUELA GENERAL MEDINA ANGARITA

En un barco norteamericano que arribará a puerto Limón en el curso de la próxima semana, llegará a Costa Rica el expresidente de la república de Venezuela general Isaías Medina Angarita. Así se nos informó esta mañana en fuentes bien enteradas.

El general Medina, que fue exiliado de su país después de que la junta revolucionaria asumió el poder en Venezuela, vendrá a radicar en Costa Rica o por lo menos pasará aquí una larga temporada.

El señor Gobernador de la Provincia ha ordenado a los Trabajadores de Obras Públicas la construcción de una placa de bronce para colocar en la entrada del antiguo sector de la ciudad que se llamó Jamaica Town y que la actual Corporación Municipal designó con el nombre de Barrio Roosevelt, en memoria del presidente de los Estados Unidos Franklin D. Roosevelt.

Esta placa será colocada a la entrada de la calle 5 sobre un pedestal sencillo y será inaugurada antes de que termine el actual período municipal, con una ceremonia oficial cuyos detalles aun no conocemos.

ALGUNOS DATOS INTERESANTES SOBRE LA IMPORTANTE CONTROVERSIAS ENTRE GUATEMALA Y LA GRAN BRETAÑA EN REFERENCIA AL LITIGIO DE BELICE

Enero 4, 1946.
Señor don Enrique Arrázola
Director de LA VOZ ATLANTICA
Limón, C. R.
Distinguido señor Arrázola:
Adjunto me permito remitirle los últimos Boletines emitidos por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Guatemala concernientes al litigio territorial existente con Gran Bretaña por el territorio guatemalteco de Belice, los cuales fueron enviados a este Consulado para su publicidad.

Siendo este litigio de clásico interés continental, muy antetamente ruego a usted se sirva darles publicidad en su acreditado semanario, favor por el cual doy a Ud. las gracias en nombre del Gobierno Constitucional que represento.

Sin otro particular por el momento, me es grato reiterarme de usted con muestras de mi más distinguida consideración y alto aprecio, su atento y seguro servidor

VICTOR M. COTTONE
Cónsul de Guatemala

EL GOBIERNO DE GUATEMALA RECHAZA UNA NUEVA PROTESTA DEL GOBIERNO BRITANICO

En marzo del año en curso, el Gobierno inglés protestó ante el de Guatemala por la inclusión en la Constitución de la República, del artículo 1º transitorio, que declara a Belice territorio guatemalteco.

El Gobierno de la República rechazó esa protesta por encontrarla infundada y ofensiva a los derechos de Guatemala y basó su rechazo en la caducidad del tratado de 30 de abril de 1850, motivo

(Pasa a la pág. 2)

ESTA EXIGIENDOSE EN LOS TRIBUNALES DE TRABAJO LA CEDULA DE IDENTIDAD

Corresponde esta medida a la necesidad de que las partes den cuenta de sus posibilidades económicas, de conformidad con la ley de impuesto cedular.

A partir del 15 de junio del año anterior, es exigible esta cédula, y así lo ha hecho saber la Inspección General de Trabajo en las consultas que al respecto le han sido formuladas.

Al contestar una consulta que nales de Trabajo exigen también a las partes, presentación de dicha Cédula, como testimonio de las posibilidades económicas de quienes litigan.

Por su parte, la Inspección General de Trabajo, también está cumpliendo con el mandato de esta ley, como corresponde a las dependencias administrativas del gobierno y a las judiciales.

LOS REYES DE INGLATERRA REVISTAN UN REGIMIENTO



Sus Majestades los Reyes de Inglaterra pasan revisión a un regimiento de infantería, una cabra, saluda de rodillas a las Altas Azares.

NUEVA FRUTA TROPICAL CULTIVADA EN HONDURAS, TIENE POSIBILIDADES COMERCIALES

COCOANUT GROVE, Florida.

Hace cincuenta años el doctor David Fairchild, que en aquel entonces era miembro del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, y que ahora es dueño de los Jardines Tropicales Fairchild aquí, probó un mangostán en los famosos jardines de Buitenzorg, en Java. Declaró que era la fruta más deliciosa de todos.

El doctor Fairchild fué un explorador agrícola especial para el Departamento de Agricultura. A su regreso a los Estados Unidos decidió que haría todo esfuerzo para establecer huertos de mangostán en la América tropical.

Ahora, medio siglo más tarde, el éxito ha coronado sus esfuerzos. Recientemente el doctor Fairchild fué el anfitrión en la primera "fiesta del mangostán" que jamás se haya celebrado en los Estados Unidos. Los mangostanes que el doctor Fairchild les sirvió a sus invitados sorprendidos y encantados le fueron enviados por avión desde un huerto en el Valle de Lancetilla, en Honduras.

El Mangostán es como del tamaño de una naranja mandarina. En las Indias Orientales es una fruta muy conocida. Su gruesa cáscara de color rojo morado envuelve a una fruta jugosa de consistencia tan rosada y delicada que parece deshacerse en la boca. El sabor sugiere tanto al durazno como la piña.

Con motivo de nuestras Notas Editoriales, publicadas hace pocas semanas, hemos recibido la carta que insertamos, del Licenciado don Francisco Fonseca Chamier, que mucho agradece mos por los finos conceptos con que amerita nuestra labor. Re

timulo la labor del Diputado más fecunda. Usted sabe de la buena voluntad que he puesto en toda iniciativa que pueda favorecer a Limón. Espero no desmayar en mi propósito.

Muchas gracias por el ambiente que le hace a la iniciativa ya ley y por el elogio que hace mi intervención.

Pienso que con esa clase de

estimulo la labor del Diputado

que le hace a la iniciativa ya

ley y por el elogio que hace mi intervención.

Le reitero mi agradecimiento y

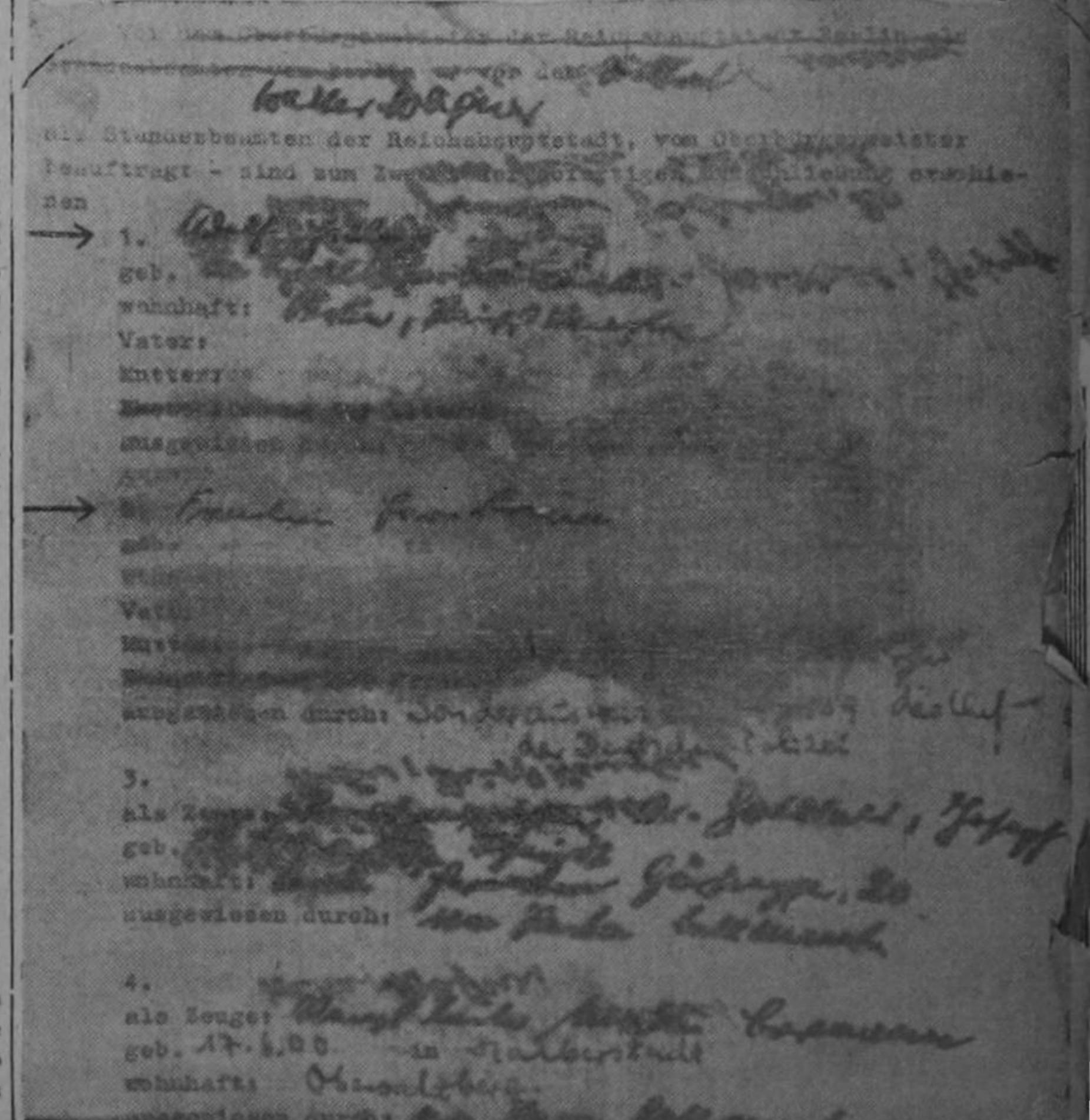
mande lo que guste a su servid

dor y amigo.

Hasta hace unos minutos no

Francisco Fonseca Chamier.

ENCONTRADA EL ACTA MATRIMONIAL DE HITLER



Los Agentes secretos de las naciones aliadas después de grandes esfuerzos pudieron localizar en una aldea de Alemania y escondida en una valija el acta matrimonial de Hitler por medio de la cual legalizó sus relaciones amorosas clandestinas con Eva Braun. Las manchas de tinta en las firmas señalanadas por las fechas, primero en la de Hitler y luego en la de la Braun demuestran a las claras que el acta fué levantada con toda precipitación.

MUNDO SOCIAL -.

Enferma

Durante los últimos días ha sido gravemente enferma la niña de nuestros amigos don Alvaro Goicoechea y su señora esposa doña Elsa Argüello de Goicoechea. Dichoasamente en estos momentos se encuentra bastante mejor lo que nos alegra muy sinnamente.

ALGUNOS DATOS ETC.
(Viene de la pág. 1)
Favorita por incumplimiento, de parte del Gobierno inglés, de la

Victor Emilio Echeverría

El 31 de diciembre fué operado de apendicitis en el Hospital de la Compañía Bananera la señorita Yolanda Echeverría Heilbron, hija de nuestro amigo don

cláusula compensatoria de dicho pacto.

En octubre último, la Cancillería dispuso reconocer la calidad de guatemalteco natural a toda persona nacida en el territorio de Belice, que así lo solicite, de acuerdo con las disposiciones de la Constitución.

Ahora, el Gobierno británico confirma la protesta de marzo y formula una nueva por la disposición anterior.

El Gobierno de Guatemala rechaza categóricamente ambas protestas, que carecen de fundamento, por el hecho de que la Gran Bretaña carece de título para retener el territorio.

He aquí el texto de las notas cruzadas al respecto:

LEGACION BRITANICA

Nº 85

Guatemala, 21 de diciembre, 1945
Excelencia:

Viene de la pág. 1
cantidad de semillas al Dr. Popeno desde allí.
De estas semillas ha crecido una huerta de 700 árboles, situada en el Valle de Lancetilla, y que llegaron a rendir por primera vez en el año pasado produciendo 30 toneladas de mangostanes. Desde esta huerta se enviaron los mangostanes que el doctor Fairchild presentó a sus invitados en su fiesta.

Cuando el doctor Fairchild y su señora se encontraban en la Expedición Allison Mourm en las Indias Neerlandesas en 1926 encontraron unas frutas soberbias en la isla de Peñón, Establecimientos del Estrecho de Malaca, y enviaron una



E.W.
BALLARD
de Chadron, Nebraska
ASISTIÓ A LA ESCUELA NOR-
MAL DE SU ESTADO DU-
RANTE 20 AÑOS Y SE
GRADUÓ 3
VECES

"INDIO ROJO"
ES UN PEZ AUSTRALIANO
QUE SE PARECE A UN
CACIQUE INDIANO

PARA
DURANTE 200 AÑOS.

Brackets reproduce material de la revista "LIFE".

estimación y distinguida consideración.

(f) J. R. Martin Leake

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES — REPUBLICA

DE GUATEMALA

Nº 15632

186 (42-0)

Guatemala, 27 de diciembre 1945

Señor Encargado:

Tengo el honor de acusar recibo de la atenta nota de Vuestra Señoría, Nº 85, de fecha 21 de diciembre en curso.

Me he enterado con satisfacción de que Vuestra Señoría ha recibido instrucciones para informarme que el Gobierno de Guatemala de renegociar las negociaciones con el Gobierno de Su Majestad para el arreglo de la disputa relativa a Belice. El Gobierno de Su Majestad en el Reino Unido ha tenido muchas preocupaciones que han ocupado su atención en los últimos meses, pero tengo instrucciones para informar a Vuestra Excelencia que espera enviar una respuesta aceptable muy pronto.

2. Entre tanto, he sido instruido para informar a Vuestra Excelencia que el Gobierno de Su Majestad se enteró, con sorpresa considerable, del boletín expedido por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala, y publicado en la prensa guatemalteca del 10 de octubre, relativo a la nacionalidad de las personas nacidas en Belice.

3. Este anuncio se basa en el artículo primero de las disposiciones transitorias de la Constitución de Guatemala, contra el cual, como Vuestra Excelencia sabe, el Gobierno de Su Majestad ha formulado ya una protesta formal. Tengo ahora instrucciones de confirmar esta protesta, y de presentar una nueva protesta formal contra el anuncio mencionado arriba, que implica la concesión de la nacionalidad guatemalteca a sujetos británicos en Belice. El Gobierno de Su Majestad, desde luego, no puede reconocer que este anuncio pueda en manera alguna, afectar el estatuto existente de cualquier persona a quien concierne.

Aprovecho esta oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia los sentimientos de mi más alta

ra, respuesta de parte del Gobierno de Su Majestad.

Inexistente la Convención de 1859, las cosas han vuelto lógicamente a su estado anterior a la condición de dicho Convenio y, por consiguiente, la Gran Bretaña carece por completo de título de soberanía sobre el territorio de Belice.

Estando así las cosas, y poseyendo Guatemala título legítimo de soberanía sobre dicho territorio, aún cuando por razones de hecho no tenga actualmente posesión, mi Gobierno considera ilegal la posesión de facto que el Gobierno inglés mantiene sobre ese territorio, y en consecuencia, se considera legalmente autorizado para reconocer la calidad de guatemaltecos a las personas nacidas dentro del territorio que la Constitución de la República ha declarado como nacional.

Debo hacer notar a Vuestra Señoría que el Gobierno de Guatemala no pretende obligar a nadie a adoptar la nacionalidad guatemalteca, sino únicamente da opción para hacerla efectiva, a quienes por nacimiento tienen derecho a ella.

En consecuencia de lo expresado, me veo precisado a rechazar de manera categórica y terminante, en nombre del Gobierno de la República, la nueva protesta formulada por Vuestra Señoría, y ratificar en todos sus términos y alcances el rechazo formal de la protesta anterior del Gobierno de Su Majestad.

Debo manifestar a Vuestra Señoría que mi Gobierno rechazó de manera terminante la protesta del Gobierno de Su Majestad porque consideraba infundada y ofensiva a los derechos de la República. Mi Gobierno basó este rechazo en el hecho de que, caducada la Convención del 30 de abril de 1859, la Gran Bretaña carece en absoluto de título alguno para retener ese territorio. En nota Nº 5472, de fecha 24 de abril de 1940, esta Cancillería demostró, con documentación irrefutable, exclusivamente británica, que dicha Convención de 1859 no fué de límites sino de cesión territorial, y que el Artículo séptimo no contenía obligaciones mutuas en beneficio de ambos contratantes, sino era la cláusula compensatoria que imponía a Inglaterra obligaciones unilaterales en beneficio exclusivo de Guatemala. Ya en la nota Nº 4903, fechada el 13 de abril del mismo año 1940, este Ministerio había explicado claramente a esa honorable Legación que al repudiar la Gran Bretaña el cumplimiento de la cláusula compensatoria, el Artículo séptimo de la Convención de 1859, y al negarse a considerar las indemnizaciones consiguientes a dicha repudiación ha dado a Guatemala opción a rechazar el Artículo primero del pacto, es decir, la cesión territorial que, en 1859, se vió en el caso de conveniencia. Ninguna de estas dos notas ha merecido, hasta ahora,

breve plazo, puesta en la

solución justa y equitativa del litigio, para que nuestras relaciones no encuentren óbice alguno en su desarrollo y estrechamiento.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Señoría el testimonio de mi muy distinguida consideración.

SINTONICE TIQ RADIO CASINO

1220 KILOCICLOS
ONDA LARGA

PUERTO LIMON
APARTADO 555

"LA VOZ ATLANTICA"

Director Propietario: E. Arrázola Posada

Apartado de Correo: Letra J.

Semanario de intereses generales
EL PERIODICO QUE TIENE MAS CIRCULACION
EN LA PROVINCIA.

Nuestro Semanario es el único que tiene noticias en inglés y que es leído en los lugares más remotos de toda la Provincia.

Tenemos agencias en los siguientes lugares:

Bananito	Margaret Mitchell
San Clemente	George Julie
Beverly	Justin Clarke
Pandora	A. B. C. Hart
Cahuita	Herman Skinner
Puerto Viejo	Dudley Barton
Limon	Jos. A. Thomas
Liverpool	Philip Henry
Cuba Creek	E. C. Campbell
Boston Line	Kate Green
Zent	Justino Vallejo
Zent Commissary	J. Earle
Estrada	Geo Hart
Matina	Ismael Murray
25 Millas	Amos Henry
26 Millas	Geo Hart
Pacarito	Antonio Allen
Cultivation	Walter Morrison
Manila	Stanford Barton
Siquirres	José Markland
Cairo	Justin Clarke
Germania	T. T. Thompson
Colorado Bar	Vernal Cleland
Guácimo	Stanley Watson
Guápiles	Jas Franklin
Carro Dispensario	J. Zumbado
San José	Jacobo Clarence
Alajuela	Jacobo Clarence
Heredia	Jacobo Clarence
Cartago	Jacobo Clarence

vagabundean en una existencia sin objeto, y que pululan en las sombrías fronteras de la delincuencia; toda esta inmensa recua que no cabe entre las redes de la ley, ni entre las rejas del presidio, ni bajo el manto de la oscuridad, pudo ser reducida a la

giones de seres sanos y útiles si nos hubiéramos preocupado de ellos antes de su completo desarollo.

El mal visible apenas en su origen se agranda luego al rodar entre nuestros egoismos.

Constancio C. Vigil

LA SERENATA DEL LUNES EN HONOR DEL SR. VICEPRESIDENTE DEL CONGRESO

Un numeroso grupo de amigos del Congreso y Diputado por la Provincia de Limón y a su distinción de colores polémicos, ofreció en la noche del lunes una magnífica serenata al Licenciado don Francisco Fonseca Chamier, Vice Presidente

Una magnífica orquesta de veinte profesores ejecutó la serenata en la Aduana, donde pasó unos días de descanso el Licenciado Fonseca.

Ofreció la fiesta el caballero don Carlos Mora Aguilar en un corto y locuente discurso. Habló luego a nombre de los otros canones de la provincia, que quisieron sumarse al homenaje don Ricardo Villafranca. Contó el licenciado Fonseca agradeciendo la manifestación que se le hacía por su labor en la Cámara y manifestó que estaba siempre anhelante a cualquier sugerencia que viniera de cualquier factor de la provincia en beneficio de la zona atlántica.

Luego ofreció el Licenciado Fonseca a los concurrentes licores y refrescos. Terminó el homenaje pasadas las once de la noche.

La voz Atlántica aprovecha esta oportunidad para felicitar al señor Diputado por la provincia por su magnífica y efectiva labor en beneficio del bienestar y el adelanto de la zona atlántica. Diputados como el licenciado Fonseca son los que necesitamos en estos momentos de crisis económica.



Quince minutos de noticias del día compiladas por los servicios internacionales de la Prensa Asociada.
las 7:45 a 8 p.m.
Anuncio presentado al público por cortesía de la
UNITED FRUIT COMPANY

LA VOZ DE LA VICTORIA
Por medio de la
EMISORA
825 Kc., — 9015 Kc.
T. I. P. G.
San José, Costa Rica.

Limón Trading Company

Compra a los MEJORES PRECIOS

Raicilla de Ipecacuana

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

ME PERDONARAS

(Monte Alto 413)

Tu me perdonarás porque me acas...
Porque tu alma ha guardado ciegamente
este cariño, nacido solamente
de la sinceridad.
Tu sabrás comprender mi pesimismo;
el temor a decirte claramente
toda la verdad.
¡He vivido perdido en un abismo
de angustias y de males!
Tu sabrás comprenderme bien amada;
y me querrás aún más y más, hasta la muerte
aunque el Cielo se oponga...
Eternamente...
Y yo, he de amarte, mujer, porque eres buena;
porque eres santa y mereces que te quiera.
Pongo a tus pies mi vida entera
y abro mi corazón para que sepas
todas mis penas...
Mis angustias y males...
Para que vengas
a calmar este dolor que me ahoga...
Tu me habrás de perdonar porque me amas
y yo te he de querer porque eres buena;
porque has compartido mi profunda pena
y te he arastrado conmigo hasta el abismo
que se abre en mi alma...
Tu me perdonarás, porque me amas...

ROBERTO RODRIGUEZ DEL MONTE.

Enero de 1946.

PREGUNTE
A
MUCHOS QUE
FUMABAN
CIGARRILLOS
IMPORTADOS
POR QUE
FUMAN
AHORA
LIBERTY



Píldoras De Witt
alivian rápidamente
los

DOLORES en las
COYUNTURAS

Los dolores en las coyunturas y en la cintura le indican que sus riñones no funcionan normalmente. Estos órganos están inactivos y permiten que las impurezas y venenos, al no ser eliminados de la sangre, se alojen en los músculos y coyunturas.

Estos venenos (especialmente el exceso de ácido úrico), si no son rápidamente eliminados del organismo, pueden producir dolores inflamatorios (reumáticos). Para combatir el mal es preciso llegar de inmediato a su causa: el funcionamiento deficiente de los riñones.

Las Píldoras De Witt se elaboran especialmente para corregir la insensibilidad de los riñones. No sólo alivian rápidamente los dolores en las coyunturas, remediando también dolores articulares, reumatismo y dolores de estómago.

Las Píldoras De Witt se elaboran especialmente para corregir la insensibilidad de los riñones. No sólo alivian rápidamente los dolores en las coyunturas, remediando también dolores articulares, reumatismo y dolores de estómago.

Píldoras De Witt

Es recomendada para Reumatismo, Lombalgia, Dolores en la Cintura, Dolores de Riñones, etc.

LA CASA DE LOS MUEBLES

50 varas al Oeste de la Panadería de los señores Musmanni.

LE OFRECE TODO LO QUE USTED NECESITE PARA SU VIVIENDA.
TODO MUY BARATO.

LOS CENTIMOS DE HOY SERÁN LOS COLONES DEL
MANNA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursales en Limón)

Realiza Todas Clases de Operaciones Bancarias

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

TOME KOLA GARRON!

LA VOZ ATLANTICA

EL Bar MIRAMAR

Y

EL AMERICAN Bar

Desean a sus Clientes y Amigos
UN VENTUROSO AÑO NUEVO

Limón, Enero de 1946.

GERMANS FOOLED AT TIME OF INVASION

The Germans guessed the place, strength and approximate time of the Allied invasion of Normandy, but were fooled in their expectation that a second, stronger thrust would come farther north. A supreme intelligence officer disclosed Thursday after questioning Col. Gen. Gustav Jodl of the Nazi high command.

This officer said questioning of Jodl and Field Marshals Wilhelm Keitel and Albert Kesselring also disclosed that:

Orders for German invasion of Britain were issued July 2, 1940, but were canceled Oct. 6, three months later, because of the hazards and lack of training.

AFRICA SURPRISE

Hitler alone did not make the decision to invade Russia, but the German high command shared in that decision, and Jodl claimed the Russians had been strengthening their forces facing Germany.

The Allied invasion of North Africa scored a complete surprise.

The Germans were amazed by the failure of their attempt to smash the Americans' corridor out of Normandy, at Avranches, last August.

Jodl was quoted as saying that, although the German

mans did not have the air power to whip both the British Air Force and Royal Navy.

Jodl also said it had been hoped that Britain would not continue fighting after France fell.

As for Russia, Jodl said nobody had considered an attack on the Soviet as either desirable or probable, but that late in 1940 and early in 1941 he reported to Hitler that the Russians were building up their forces against Germany. Hitler, Jodl continued, felt that if he did not attack, he soon would be faced with Russia's entry into "weaker states" of Europe.

Thus Hitler and the high command agreed to attack Russia, Jodl said. He declared the Germans realized the war was lost when that blow failed last December, but that Germany continued to fight on in hopes of a political miracle and a stand behind the Rhine. Seizure of the Remagen bridge over the Rhine upset that schedule he added.

The German general said Hitler and the high command alike felt that some offensive plan to be undertaken.

A counterattack in the east was first considered, but discarded because the Russians had more than 400 divisions.

So the Germans chose the weak spot in the centre in the Ardennes area.

This attack was originally scheduled to open between Nov. 20 and Nov. 22, Jodl declared, but had to be delayed until Dec. 16 because of Allied air attacks on highways and railroads.

Jodl declared 900 trains were needed to concentrate Nazi forces for the attack, and that the entire Sixth Panzer army was moved over the Rhine in the greatest secrecy.

Jodl said the German invasion orders finally were cancelled because the weather and lack of training and equipment made it too hazardous.

The German army was not trained in amphibious operations, Jodl insisted. He personally opposed an invasion because it would have meant landing 10 divisions in 10 days, and because the Ger-

city of American tactics.

If, Jodl said, the Germans had given up the Avranches attack and fought a rear-guard action on the Seine, the Allies never would have broken through the Siegfried line because the Germans would have had time to man it properly.

Questioned about the Ardennes offensive Jodl said the Germans realized the war was lost when that blow failed last December, but that Germany continued to fight on in hopes of a political miracle and a stand behind the Rhine. Seizure of the Remagen bridge over the Rhine upset that schedule he added.

The German general said Hitler and the high command alike felt that some offensive plan to be undertaken.

A counterattack in the east was first considered, but discarded because the Russians had more than 400 divisions.

So the Germans chose the weak spot in the centre in the Ardennes area.

This attack was originally scheduled to open between Nov. 20 and Nov. 22, Jodl declared, but had to be delayed until Dec. 16 because of Allied air attacks on highways and railroads.

Jodl declared 900 trains were needed to concentrate Nazi forces for the attack, and that the entire Sixth Panzer army was moved over the Rhine in the greatest secrecy.

THE FISTIC GRILL

Report has reached us that the year in course, advance notice states that The most prominently mentioned fighter is Vincent Pérez, the Welter weight champion of Venezuela.

SEÑOR GANADERO:
¡No se deje engañar!
PARA MANTENER SUS ANIMALES SANOS

PARA SUS GANADOS, SALUD

LA FAMA

En LA FAMA encuentra usted un surtidor completo de alpacas y tafetales floreados.

— Frente a la Unidad Sanitaria —

LA FAMA

ROGELIO TASIES

AVISO! AVISO!

Por no poderse atender personalmente se vende la

CAFETERIA CASINO

Frente Almacén de los Peñas

CIUDAD DE LIMÓN

Entenderse con la dueña en el mismo negocio.

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes.
Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón

DIPLOJASE:

GEORGE LAZARUS D

IN THE BASKET OF THE WEEK

Let us start anew this morning with a higher, fairer creed
Let us cease to stand complaining of life's failures
Let us cease repining while our duty call is clear
Let us waste no time murmuring, then our hearts shall know no fear.

THE YEAR 1946

FROM OUR DESK BY THE EDITOR

Today, we enter upon the twelfth day of the month of January 1946; not only with the thought of being a New Year, but with the joy that outside of the civil disturbances in some parts of the world, the greatest number of our human brethren are free from burden — cruelties — slavery and torture.

This period brings us to the second January since the termination of the European war and first since the capitulation of Japan.

Is a boom of relief to possess the realization that this New Year finds a large quantity of human creatures standing for the unification and solidarity of mankind; living in that realization that before our Creator each man's soul is of boundless value.

1946 finds the smaller European nations — China and those of the Pacific islands basking in the sunshine of freedom and human liberties. The yokes of Nazi Germany and the fanatic Japanese Imperial Government have been taken off. These nations are freed once more to work out their destinies; aided by the United Nations of the occupied countries. Those persons who have survived the most cruelly of all human treatment under a systematic murder and were deliberately marked down for brutal extermination, can in this year breathe in an atmosphere of civilization, free to observe and appreciate the beauties of nature and with light hearts they can praise the Giver.

On our continent it is quite evident that we will be forced for some time to bear much of the burden produced as an aftermath of the eight year war of the Far East the live years of Europe and the nearly four years of the Pacific conflict.

It seems impossible for us to expect a sudden rich state of living, but there is almost every assurance that with national unity the hungry wolves will have no opportunity to prey upon us.....

It is our fond hope that throughout the year we shall grow nearer and nearer to one another; remembering at all times that the weakest at times, can give some help to the strongest and this latter should not always use its force to crush the humble and meek.

CERVEZA PABST

POR CAJA
DE DONDE?

BROWNE Y ABRAHAMS
TAMBIEN
VENTA DE MERCADERIAS
EN GENERAL.
FRENTE UNIDAD SANITARIA
CIUDAD DE LIMON

EFFECTIVE FINANCIAL ASSISTANCE

The ATLANTIC VOICE learns that the high functionaries of the National Bank have destined effective financial assistance for this zone to be in effect ere the termination of the present month. There will be placed in practice the plan to study our Cacao production in order to proceed to finance, not only by advancing money to the cultivators for the products to be taken to the bode-

gas of the bank in this city, but also to assist in new cultivations and once these studies are terminated the Bank will determine the sum of money which is to be assigned to the Rural Committee which will be functioning in this city. In addition financial assistance is also promised to those persons who will interest themselves in cattle rearing.

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y enviarla la pena de tener que cortar su servicio.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS. A. THOMAS P. O. BOX 199 —
YEAR XI Limon, C. R., 12th January, 1946 — N° 498

THE 60TH ANNIVERSARY OF COSTA RICA'S RED CROSS SOCIETY

The marches of the years brought the 60th anniversary of the Costa Rica's Red Cross Society and in high tribute to the commemorative event, the President of the Republic, Lic. Don Teodoro Picado authorized the emission of a postage stamp: — one that is said to carry a Red Cross and the effigies of two prominent English women; — two nurses who demonstrated themselves as great heroines in facing danger and death to take care of wounded soldiers in war: — namely, Florence Nightingale and Edith Cavell.

The fame of Edith Cavell originated in the 1914-1918 war. She directed a hospital in Brussels, Belgium and attended to the needs of the wounded Allied troops. She gave her life in the Allied cause. The German spies had kept vigilance day and night on Edith Cavell until she was finally held at the muzzle of the pistol, then she was accused for war crimes, court martialled condemned to death; she faced her cruel fate in October 1915. These two heroines of England have left humanity this great Institution, universally known as Red Cross Society.

NOTICE

Address all your Engineering Requirements to

Para todos sus trabajos de
Taller diríjase a

R. E. ROIG V.

Charges Reasonable — Precios Módicos

P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3201, pr 25

CULTURAL UNDERSTANDING DECLARED NECESSARY TO HEMISPHERE SOLIDARITY.

(Culled from America Unida)

Boston, Massachusetts.

—The ideal of Inter American solidarity will be able to weather a good many gales in the postwar world, despite efforts by forces hostile to the United Nations to suggest that the United States will relax its efforts after the war in behalf of the Good Neighbor program. William Berrien, professor of Spanish and Portuguese at Harvard University in Cambridge, Massachusetts, declared recently.

Writing on "The Importance of Inter American Cultural Relations" in the magazine, EDUCATION, published here, Mr. Berrien said friendly political relations must depend upon helpful economic collaboration and genuine cultural interchange.

Inter American solidarity will endure partly because of the ground work of broad regional cooperation which the Pan American Union has laid during the past 55 years, he declared.

Havoc which the war has brought to European countries has made the other Americas aware of their own problems, among them undernourishment, illiteracy, inequitable land ownership, semi feudal working conditions, and low consuming rates.

Mr. Berrien said the work of the Division of Cultural Relations of the State Department and the Office of Inter American Affairs had done much toward eradicating the impression in the other Americas that United States culture is predominantly materialistic and utilitarian.

There are valuable lessons to be learned from scholars of the other Americas, one of which is that scholarship has to do with the interpretation of facts, not with the mere accumulation and recording of these facts", he said.

The civilizations North and South of the Rio Grande are essentially different but each can supplement and enrich the other. What is needed is a program of cultural relations which is vital, discontinuous.

HITLER'S DEAD BODY

Originating from a Paris news organ it is reported that the dead body of Hitler had been found by a high Russian officer on the 19th of December 1945. It was discovered buried in a hidden refuge at a very short distance from the Third German Reich.

The identification is said to have been effected by Hitler's dentist who examined the dental work of the bur-

DEMONSTRATION OF THANKS



Our Congressman and Vice President of the National Legislature, the Honourable Francisco Fonseca Chamier, Attorney at Law and his esteemed family are guests of this city.

Grateful Limonenses could not afford to let this golden opportunity slip by in order to show the distinguished Statesman in a manner more than mere words how much we are in his debt for the many measures he has brought to the front; some have already given fruitful yield and others are in production; —all in behalf of

DISTURBANCE IN MILAN

It is reported that grave disturbances are taking an ascending character in Milan, one of the important cities of Italy. It necessitated the intervention of armed forces to suppress the uprising.

Behind the motive is given the information that disgruntlement in certain industries as well as in Public Works giving preferences to ex-soldiers led by inscrupulous political agitators.

AN IMPORTANT NOTICE

We are voluntarily using this means to advise all foreigners who are under the Alien Residential Cedula requirements that the yearly Renovation is to be effected within the months of January and March. At the close of this first quarter any person who has not complied will be subject to a fine according to the disposition of the Law.

They also want to know more of our cultural institutions and of our contribution to the creative arts he said. They expect us to be equally interested in the values for which they stand.

Mr. Berrien said the work of the Division of Cultural Relations of the State Department and the Office of Inter American Affairs had done much toward eradicating the impression in the other Americas that United States culture is predominantly materialistic and utilitarian.

There are valuable lessons to be learned from scholars of the other Americas, one of which is that scholarship has to do with the interpretation of facts, not with the mere accumulation and recording of these facts", he said.

The civilizations North and South of the Rio Grande are essentially different but each can supplement and enrich the other. What is needed is a program of cultural relations which is vital, discontinuous.

IN EXPECTATION

We are in expectation of having the visits of three to four ships with cargoes proceeding directly from the United States and Europe. It is estimated that the vessels will discharge at this port approximately five thousand tons of merchandise and other useful articles.

SASTRERIA EXCELSIOR TAILOR

Commerce Avenue, Next to the British Vice-Consulate and Airplane Booking Office

the province and people. The mammal crowd ad the local custom building in this city was selfevident of the profundity of the esteem and love in which Lic. don Francisco Fonseca and his family are held.

Seasoning effect was added with the presence of the Band of Music.

Our highly regarded fellow citizen and President of the Educational Committee, Don Carlos Mora delivered the opening address and by which he maintained his mount as a gallant knight on an oratory course. As an extera poreanous speaker we doubt the easily finding of a parallel. Don Ricardo Villafranca also climbed the dizzy oratory heights.

In response Lic. Don Fonseca gave illustrations of the ordeal in his toil, but with the assurance that there is no weariness. We paraphrase from his speech that such is his purpose; such is his zeal and with unfaltering effort for the betterment of Limon, economically, educationally, socially, morally and otherwise.

The New Year's Message of Emperor Hirohito to the Japanese public is classified to be democratizing the thoughts of the Japanese as well as for the liberation of his government.

The pronouncement of the Emperor is said to be without parallel in the annals of Japan's history and is given as follows:

"The Japanese traditional conception that the Emperor is an divine person was a false

It has been mentioned also that about three hundred members of the Japanese Parliament will be dismissed from office. Among these are to be those influential in the association of help to the Imperial Government and to the Societies of Political Character to the State and to which the greatest number of the Parliamentarians belong. This is destined to blunt the operation of the so-called Progressive Party. The seats in the Parliament are said to number 466.

WANTED AT BRITISH VICE CONSULATE

The following persons are requested to call at the British Vice Consulate in this city: Matters of vital interest:

Joseph R. Ramsay
Levi Newton
Charles Pink
Joseph Henry

To The General Travelling Public

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, LTD.

HAS RECENTLY ADDED TO ITS FLEET

OF BANANA CARRIERS A NEW FAST

VESSEL OF 500 TONS BURDEN

PASSENGERS WILL BE ACCEPTED

BETWEEN PORT LIMON AND TAMPA FLORIDA

THE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION, LTD.

CHANDLER W. EHRMAN, Manager

BULLETINS FROM BRITAIN

THE WAY TO THE STARS

REVIEWED BY SQUADRON LEADER
WILLIAM SIMPSON OF BRITAIN'S
ROYAL AIR FORCE

(Conclusion)

The atmosphere of those strange, exciting days, when the quiet countryside of England was gravely threatened by its first invasion after nearly a thousand years of liberty, is faithfully presented. One of the most dramatic shorts of all is that of a formation of Blenheims back from a raid flying over the sunlit, sleepy town. Children stop playing and watch the aircraft pass, blissfully unaware of the fact that only a few young airmen stand between them and Hitler. The battle is won. Britain prepares herself as a base for the invasion of Europe.

Arrival oasisSobu

ARRIVAL OF AMERICANS

Then the Americans arrive. They take over the airfield for their Flying Fortresses. An elderly British officer gallantly takes lessons in baseball, a game

LAWRENCE OF
BURMA

When the British Army was staggering out of Burma in 1941, pursued by the vicious Japs, Major Hugh Paul Seagrim buckled on a parachute and dropped behind the enemy lines.

He organised guerrillas of the Karen tribe. They kill ed 10,000 Japs.

The major became a legendary warrior. The furious Japanese barded and threatened the tribesmen to betray him.

But they never told. It was when the Japs in fury began to burn villages, kill women and children, that Major Hugh gave himself up. He did so to save the hill people from massacre.

He was taken to one of their most notorious concentration camps and beheaded. He had spent 12 years among the Burmese. He would spend his leaves traveling across Burma in an old car, living with the tribes. He learned their language.

—London Sunday Express.

AMONG THE
BAPTISTS

A rebirth of the congregations of yore was evidenced in the city Baptist Church on Sunday the sixth of the present month on the occasion of the annual Harvest Festival celebrations.

The gratifying scenes returned to the Christian fellowship of the adherents and good friends of the Church.

The weather condition was ideal; a blessing which Dame Nature had so graciously bestowed apparently as her contribution to the sacred occasion.

The Harvest sermons by the Reverend Wm. Ford, the Pastor of the denomination at the eleven o'clock forenoon and evening services were mellowed with the fundamental principles of Harvest Thanksgiving. The spiritual food derivable there from was serviceable as manna to the hungry soul.

Increasing grandeur of the celebration was seen at the three o'clock afternoon Harvest Programme; — an entertainment given by the choirs and the Young People associated with the Church.

The presenting of the gifts in rather fashionable and well decorated baskets accompanied

WHY BRITAIN MUST EXPORT

Slumps in Britain have often started with slumps in its export trade. A decline in the foreign demand for Lancashire cotton goods, or for coal from South Wales or for steel from the Midlands led to a fall in activity and employment in the cotton, coal or steel industry, and thence to a fall in income and employment everywhere else. For as Lancashire cotton operatives, or South Wales miners, or Birmingham steel forgers lost their jobs and had less to spend, local retailers, publicans, builders, transport workers earned less and, in turn, spent less. So the vicious spiral of deflation spread from the export industries to the home industries and from one region to another. These effects were particularly serious as so much of Britain's economic activity has always centred on exports: more, in fact, than is the case in any other major country of the world.

Here, then, is a source of instability which is not in the power of any Government to control directly. Every Government can directly influence the level of domestic demand; but none can insure the level of demand for foreign goods and services.

In theory, this difficulty could be overcome by reducing international trade — exports and imports — to the point of self sufficiency. This would mean producing every thing at home instead of concentrating on a limited range of products and limited range of products and exports.

It is now the epitaph of to her; both young, airmen and fathers — one English and the other American.

"Fetch out no shroud
For Johnny in the cloud;
And keep your tears
For him in after years.
Better by far
For Johnny the bright star,
To keep your head,
And see his children fed".

It is in the unstrained emotional effects of 'The Way to the Stars' that it has claims to greatness. And this is heightened by the verses of Johnny Pudney and the incidental music of Bradsky.

The Americans, at first rather scornful and hurt by the formal frigidity of the English, forgot their homesickness in the beer and the shared experience of war, can finally break down barriers of language, customs and nationality.

PLAN PARA EL SORTEO DEL 20 DE ENERO DE 1946

La emisión consta de 22.000 billetes divididos en vigésimos, numerados del 1001 al 23000, a € 20.00 cada billete y € 1.00 cada vigésimo.

VALOR EN PREMIOS: 277.300.00 COLONES

1 Premio Mayor de	€ 100.000.00
1 Segundo Premio de	20.000.00
10 Premios de € 1.000.00 cada uno.....	10.000.00
20 Premios de 500.00 cada uno.....	10.000.00
80 Premios de 200.00 cada uno.....	16.000.00
141 Premios de 100.00 cada uno.....	14.100.00
10 Aproximaciones, al Premio Mayor (5 anteriores y 5 posteriores) de € 500.00 cada una.....	5.000.00
10 Aproximaciones al Segundo Premio (5 anteriores y 5 posteriores de € 150.00 cada una.....	1.500.00
21 Terminaciones a las tres últimas cifras del Primer, de € 200.00 cada una.....	4.200.00
198 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio, de € 100 cada una.....	19.800.00
180 Terminaciones a la última cifra del Primer, de € 40.00 cada una	79.200
2472 PREMIOS	
VALOR € 277.300	

of the youngsters enhanced admiration and impressiveness.

The Pastor presided over the programme; seasoning it with his remarks of thankfulness to the congregation, the participants as well as his general tasteful comments on several of the entertaining items.

The offerings on a whole were rather noteworthy and represented the good will of the givers. These comprised the talents of the fancy arts along the lines of singing, dancing, etc.

WEDDING ANNIVERSARIES

The first anniversary of our good friends Mr. and Mrs. Joseph Owens appeared on the calendar of time on December the 24th, recently passed; being the commemorative date on which they were united in holy wedlock life in the city Baptist Church and climaxed with a presentable reception on January the 3rd, 1945. May they live and continue in

ATLANTIC VOICE

unduly difficult since the Government had at its disposal even before the war a commercial intelligence service, however embryonic, in the shape of the Department of Overseas Trade with agents in every country. Moreover, the Government has accumulated a great deal of experience in selling in war time — for instance through the United Kingdom Commercial Corporation.

The main difficulty, however, is likely to arise as a result of inability to sell. Foreign countries may not be willing to buy from us as much as they would like to sell to us. This is unlikely to happen in foreign countries too, pursue a policy of full employment at home. In that case they, like us, will be keen to buy, and we could all fully realise the advantages of international exchange. If, on the other hand, foreign countries should therefore budget for a level of imports at least as high as it was before the war, and seeing that we shall no longer pay for any substantial part of those imports out of interest and dividend receipts from abroad for a level of exports above that of pre war years.

What are the difficulties we are liable to run into?

One is that if some manufacturers are assured of a large and expanding home market — as they would be in a system of full employment — they might be unwilling to engage on the production of goods destined for an uncertain foreign market. That was to some extent the experience of Germany after 1935.

The risk of this happening in this country is not very great; many manufacturers — and whole branches of industry — have sunk a great deal of specialised equipment and much effort and goodwill in an export business which should be capable of speedy revival. But it cannot be denied that there was a tendency before the war for manufacturers to change over gradually from catering for foreign markets to producing for the home market, and this tendency would doubtless be reinforced by post-war full employment.

On the other hand, the loss of much of our overseas assets means that we shall have to export more in order to obtain the means of payment for any given volume of imports. Moreover, as against any cost in our imports due to expanded home production and raw materials, we have to set the fact

peared as a consequence.

5. The experimental aggression. Before the preparation for the war the Nazis violated all the treaties and employed other means more suitable to the success of their objective.

6. The war of aggression: — The Nazi armies invaded Poland when the German High Command is understood to have been ready to open an energetic action.

7. The conspiracy with Japan: — The Nazis effected a systematic campaign against all sections of Christianity.

3. The crimes against the Jews: — The Nazis having made fanatic judgment to annihilate the Jewish people.

4. The terrorism and preparation for the war: — Those in opposition to the Nazi regime suffered torture in the concentration camps and by this torture many families suffered the loss of some of their members who disappeared.

180 Terminaciones a la última cifra del Primer, de € 40.00 cada una

2472 PREMIOS

VALOR € 277.300

of the youngsters enhanced admiration and impressiveness.

The Pastor presided over the programme; seasoning it with his remarks of thankfulness to the congregation, the participants as well as his general tasteful comments on several of the entertaining items.

The offerings on a whole were rather noteworthy and represented the good will of the givers. These comprised the talents of the fancy arts along the lines of singing, dancing, etc.

DOCTOR TELEMACO ESPINACH B.

Maternity - Physician and Surgeon

UNIVERSITY OF BRUSSELS

Office of Consultation, Residence of

Doña Juanita de Esna

CITY OF LIMON

HOURS: Daily 7to 9 A.M. and 2to 5 P.M.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Ospina Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

of our customers; and by buying much from them we could hope that a good proportion of their purchases from third countries would come back to us in the end.

At first sight, these countries seemed to benefit from such arrangements; but they found in the first place, that Germany was only willing to let them have such goods in exchange as could easily spare — goods which were in most cases quite different from those wanted, and, in the second place, having geared their production to the export of the goods demanded as, for instance, soya beans — they lost all chance of selling in other markets, and were forced to give Germany credits which were never paid at all.

But exploitation of this kind is not inherent in bilateral arrangements. They are an instrument of planning they can be abused or they can be used for expansion and welfare. If Britain is not on getting something for nothing, or on getting a great deal more than she gives, bilateralism can be used to stabilise international trade and employment at a high level.

Even so, it must be recognised that bilateralism is very much of a second best. It is a device that should be held in reserve and used only if the system of multilateralism breaks down for multilateral — a system in which everybody can spend the proceeds of their exports wherever they like — is clearly preferable if the full advantages of international division of labour are to be secured. Given full employment in all the leading countries, particularly Britain and the U.S.A., there can be no doubt that bilateralism would merely force world trade into uneconomic channels and seriously impede progress.

IN FOND REMEMBRANCE

In fond and loving Remembrance of my loving Daughter
MRS. AMY WALKER
who departed this life in the Republic of Panama on the
fourteenth day of January 1944.

You are gone Amy, but not forgotten
May your soul ever rest in peace with God

GOOD NIGHT

You have left to mourn your deep loss
Mother — Grand-mother — Son — Brothers — Aunts
and Other Relatives

ALBERTINA SMITH
(Mother)

the tailless type of aircraft are lower structure weight because there are no complicated tail surfaces to be carried and with the absence of a tailplane and the consequent lowered air resistance much higher speeds can be attained. Such a type offers great possibilities for the installation of jet propulsive units within the wings.

CONSULTA PRENATAL

Se avisa al público que se ha abierto una CONSULTA
PRENATAL en la

UNIDAD SANITARIA DE LIMÓN

QUE SERÁ ATENDIDA GRATUITAMENTE POR EL

Doctor Telémaco Espinach

y por la Obstétrica Srta. Hilda Allen

LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES
De 8 a 9 de la mañana

GROCERY AND CANTINA "BATAAN"

(Corner 5th Avenue and 5th Street — LIMÓN
It is the high quality of our liquors and other drinks why our friends of BATAAN — THIS CITY — COASTALAND OTHER LINE TOWNS have chosen our establishment as their meeting center.

THE HOUSE WIVES PREFER TO BUY AT OUR
CROICERY COUNTER:

—Experience taught them that our foodstuffs are —

THE BEST
Corbeta:

Notice

To Members of Cacao Cooperation
(Mixta)

Our Prices for the following Products are:
CACAO, per quintal 65.00 Colones
COCOANUT PITH, per quintal 66.00 Colones
COCOANUTS, per hundred . . . 28.00 Colones
HULE, per quintal 145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ

MOTHER AND CHILD HACKED WITH MACHETE

From one of the districts of the province of Alajuela comes the report that a native woman bearing the name of Julia Monge has with a machete seriously wounded

SODA WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Agencia Cervecería Traube

LIMON COSTA RICA

FLORIDA ICE AND FARM CO.

Fábrica de Hielo

AL COMERCIO Y PUBLICO EN GENERAL

Por este medio aviso al comercio y público en general que no me responsabilizo de ninguna clase de deudas o cualquiera otra cuen ta que mi esposa señora Beatrice Farquharson de esta ciudad que ella contraiga.

This will serve to notify the commercial business houses and the public in general that due to reverse marriage life I am not responsible for any debt or any other accounts that may be contracted by my wife, Mrs. Beatrice Farquharson of this city:

JOSIAH FARQUHARSON

Limón January 1, 1945.

TWENTY EIGHT MILES STRIVE AHEAD

The residents of this very picturesque and progressive district of 28 Miles are laden with pride for the new musical band which is added to our communal life.

JOSE ACHIONG NG.

COMERCIANTE DETALLISTA

Licores — Abarrotes — Cris-talería — Materiales de Ferretería y Eléctricos — Todo se encuentra en este Establecimiento

HOTEL CALIFORNIA

Avenida Central — Facing Botica Primavera
100 yards South Atlantic Railway Station
San José

Conveniently situated — Comfortable Rooms Hot and Cold Water Baths — Excellent Sanitary Service — Homelike environment — New furniture and equipment — Varied and wholesome Food — Respectability and Courtesy.

Washing and ironing equipment for service of guests Reasonable Prices

SYDNEY COX — Manager

SALVATION ARMY NOTES FROM ENGLAND

Tasmania gave General and Mrs. Carpenter a cordial welcome after a flight from Melbourne. At Launceston civic reception by Major Alderman Clark and dinner with Five Thousand League Members preceded by march, part of Salvationists welcome to Citidal where "Drink Slave" was one of the many seekers of Salvation. Rotary Club and civic authorities with Lord Mayor of Soundy, united with Church Leaders to welcome the International Leader to Hobart. The General called for new approach in new world problems stressing that the only sure way is by "New Heart".

A broadcast and review of forces followed by final campaign in Town Hall with the

THE LUBIN BARAHONA ORCHESTRA

Information has reached us that our very good friends of the Lubin Barahona orchestra left San José on the 9th to fulfil a contract of two months in conjunction with the approaching carnivals in the big and beautiful city, Barranquilla.

The musicians are listed to play in such places as the Country Club, Club Rio Mar — Club Unión — the Hotel El Prado and the Radio Atlantica.

The ATLANTIC VOICE wishes the players every success in their undertaking and a safe return to their native land.

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for
THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT
OFFICES: LIMON - SAN JOSE

MR. CLAUDE HENRY INSTALLED IN HIGH FRATERNAL OFFICE

The very impressive ceremony of Installation was evidenced in the Hall of the New Hope Lodge of the Ancient Order of Shepherds, Ashton Unity on the night of Wednesday, December 12, 1945. which he is said to have other officers representing the Grand Council.

Keeping with established requirements the new deputy appointed Miss Martha Nicholson as Supreme Council Associate; an office in which she was inducted.

Showring eulogies and congratulations were given under the prescribed item on the agenda as well as at the banqueting table.

The ATLANTIC VOICE welcomes the new Supreme Deputy and wishes him a very bright career and a successful Administration.

ESTALLER MECANICO MACHINE SHOP

FIFTH AVENUE — BUILDING NO 88
Conducts general Repairs, First class workmanship guaranteed. On Hand, at all times — Beds, Springs and other Household things.

PRICES MODERATE

C. THOMPSON, Proprietor.

DO YOUR SHOPPING AT
The People's House
DRESS GOODS, SHIRTS, TIES, Etc.
NOVELTIES AT PRICES TO PLEASE YOU
JACK ORANE, SUCS.
LIMON

ENGLISH WIVES FOR AMERICA

The presence of the North American troops in England during the preparatory days for the invasion of Hitler's Europe had seemingly paved the way for many marriages among the American soldiers and English women.

The termination of the war automatically re-establishes a great number of the American troops in their country while their wives remained in England.

We now learn that the first exodus of 720 wives will sail from England on the 20th of the present month to join their husbands in the United States of America. They are to be conveyed

HYPNOTIC CURE

Wounded and battle-shocked soldiers are being hypnotized back to health in Britain's military and emergency hospitals.

Men who were blind can see again, men who were dumb have speech restored, men whose limbs were paralyzed by acute nervous disorder are fighting fit.

A drug of the barbiturate type is injected into the bloodstream. In a few seconds

FOUND DEAD IN HIS HOUSE

Quite an alarm was sounded last Saturday morning in the neighbourhood of Piata, one of the villages of Limon when Geo. C. Smith was found dead in his room. We gather that he lives a lonely life and it was observed that doors of the house had remained closed for a longer period than customary; this lifted suspicion; then an ap-

proach was effected and the discovery was reported to the proper authorities.

The very unfortunate man is said to have migrated from the parish of St. Elizabeth in the island of Jamaica. He was a citizen of long years and had gained a very high percentage of esteem and respect from all walks of life.

THERE WILL BE NO SHORTAGE OF SUGAR

We learn that the Agricultural Defence Committee, according to the study on the needful article during 1946, national consumption of sugar and the increase in production there is no need to

fear that we will be confronted with any shortage of this

but the system of rationing as a safe-guard will continue in effect.

NEW HARLEM CANTINA AND RESTAURANT

U. N. I. A. (Lower Floor) FIFTH AVENUE

— OFFERS: —
The Cradle of Comfort and first Class service to its patrons.

NO ADULTERATION — THE PUREST IN FOREIGN AND NATIVE LIQUORS.

NEGRO GOVERNOR APPOINTED FOR THE VIRGIN ISLANDS

President Truman has recently appointed Judge William Henry Hastie, Negro Dean of Howard University for the high office of Governor of the Virgin Islands to succeed Governor Charles Harwood.

This is in line with the Constitutional requirement to secure the ratification of the Senate.

This appointment recalls to memory, Mr. Harry S. Truman's discourse on racial problems when as Senator in Chicago on July 14, 1940.

HAPPY BIRTHDAY

January the 9th of each year is held dearly by our very dear friend Mrs. Hilda Lewis of the Jamaica Town Settlement; being that date on which she first saw the light of day, and true to her characteristic cordial and winsome character the cheerers and presence of her loved ones as well as well-wishers are always assured to grace the family residence to pay tribute to her on the commemorative event.

Seemingly this year's anniversary celebration was navi-gated over much higher waves than many of the previous ones, this no doubt was due to the congenial atmosphere condition which enthused the city guests to attend and helped to make sunshine.

A rather enjoyable evening; —one embedded with the social past-time agreeable to Mrs. Lewis distinctively standard of living. Interesting discourses were given; these were punctuated with very rich beverages and toothsome delicacies.

Augmenting the fertilization for the social garden appropriate music was supplied by Messrs. Vincent Hall (Blue) Gerald Watson — Marcus Cuza and Stanfodr Dossen. The sense of hearing was gladdened, but the feet remained at stand still.

We, too, very appreciately shared the hospitality of Mr. and Mrs. Lewis.

This "Weekly" wishes the honouree many more happy birthdays.

VERY GOOD NEWS

With all the deserving joy that should be poured out the breast of one who breathes freely from a clean and con-trite heart, we are passing along the very good news that Field Cadet, Miss Dorothy Ricketts who has been recently sent to Jamaica by Major Thos. B. and Mrs. Lynch and Comrades of the Salvation Army — aided by her father, Mr. S. Ricketts, her foster mother, Miss Violet Brown (nurse) as well as a warm hearted public; according to a right — at hand report, Miss Ricketts in common with twenty four other students sat for examination at the Kingston Training School of the Salvation Army and from the findings of the Examiners she is said to have earned second honours; the set subjects being Seven; she won the maximum marks in four; failures being ten points in Grammar; ten points in General Knowledge and twenty five in Scripture.

In addition to the pursuance of her studies we learn that Miss Dorothy is assigned to other duties to which she is qualified and with exemplified satisfaction.

The ATLANTIC VOICE desires for her continued advancement educationally and spiritually under the banner of the Salvation Army.

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root Cocoa, Coconuts and Copra

RUBBER

Remember we pay The Best Prices